

**Estación intercomunicadora exterior para montaje de superficie con cámara a color y pulsador de llamada de 1 elemento**

1269 65/66/67

**Estación intercomunicadora exterior para montaje de superficie con cámara a color y pulsador de llamada de 2/3 elementos**

1270 65/66/67

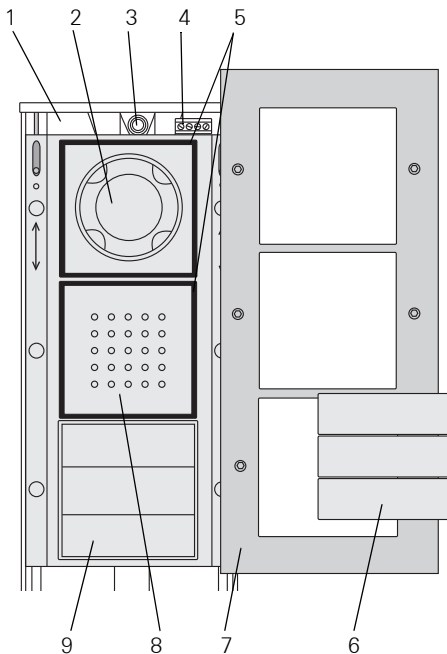
**GIRA**

Descripción del aparato.....	3
Alcance de funcionamiento de la cámara a color .....	4
Selección del lugar de montaje .....	5
Montaje .....	6
Puesta en funcionamiento.....	7
Alcance de detección de la cámara a color.....	8
Ajuste del alcance de detección.....	9
Manejo .....	11
Cambio de las etiquetas de rotulación .....	12
Datos técnicos.....	13
Garantía .....	14

## Descripción del aparato

La estación intercomunicadora exterior de montaje de superficie con cámara a color es una unidad prefabricada y pertenece al sistema de intercomunicación de Gira.

En el ejemplo de la estación intercomunicadora exterior para montaje de superficie con pulsador de llamada de 2/3 elementos y cámara a color se representa la estructura principal de una estación intercomunicadora exterior para montaje de superficie con cámara a color.



- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Parte inferior de la carcasa | 6 Embellecedores de pulsadores       |
| 2 Cámara a color               | 7 Parte superior de la carcasa       |
| 3 Entrada de cables            | 8 Cubierta de intercomunicador       |
| 4 Bornes de conexión           | 9 Pulsador de llamada de 3 elementos |
| 5 Anillos de estanqueidad      |                                      |

La cámara a color de la estación intercomunicadora exterior para montaje de superficie presenta las siguientes características:

### **Conmutación automática para día/noche**

La cámara pasa de modo diurno (a color) a modo nocturno (en blanco y negro) y viceversa a partir de un cierto grado de claridad de 1 lux. Gracias a su alta sensibilidad en el modo nocturno, se obtiene una buena visualización aun cuando las condiciones de iluminación sean malas (hasta 0,1 lux).

Los diodos luminosos blancos integrados consiguen en el modo nocturno una iluminación uniforme de los rostros.

### **Amplio alcance de detección**

La cámara a color se puede regular manualmente 20° en horizontal y vertical durante la puesta en funcionamiento. En combinación con el alcance de detección de la cámara de 100° se obtiene un amplio ángulo de visión de la zona de la puerta.

### **Calefacción de la cámara**

La calefacción de la cámara integrada evita el empañamiento del embellecedor de la cámara en caso de condiciones climáticas variables y proporciona una visión clara.

### **Embellecedor para cámara**

Embellecedor de plástico altamente resistente y a prueba de salpicaduras, se puede sustituir con gran facilidad en caso de rotura (p. ej., por vandalismo).

La selección del lugar de montaje y de una buena iluminación resultan determinantes para obtener una buena calidad de imagen.

### Sin contraluz

No oriente la cámara a color hacia una contraluz fuerte, como p. ej. una farola o una iluminación de jardín.

Evite la radiación solar directa sobre el objetivo.

### Fondo de imagen

Evite orientar la cámara hacia fondos de imagen extremadamente claros y hacia fondos con fuertes contrastes.

### Iluminación

Los LED integrados en la cámara proporcionan en la oscuridad una iluminación uniforme de los rostros.



#### **Modo en blanco y negro en caso de condiciones de iluminación adversas**

En caso de condiciones de iluminación malas ( $< 1$  lux) o con iluminación uniforme de los rostros conectada, la cámara a color solo emite imágenes en blanco y negro.

Si el área de entrada se equipa con una iluminación adicional, evitará que la fuente de luz ilumine directamente el objetivo de la cámara desde el frontal. El lugar de montaje más favorable para una fuente de luz externa es encima de la cámara a color.

### Altura de montaje

La altura de montaje recomendada para la cámara a color es de 1,50 m.

Con esta altura de montaje se podrán representar de forma óptima personas con una estatura media de 1,80 m.

La altura de montaje mínima es de 1,20 m.



### Atención

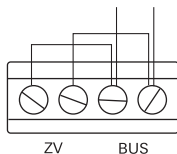
El montaje y la instalación de dispositivos eléctricos deberán encargarse únicamente a personal especializado.



### Platina del aparato móvil

La platina del aparato puede desplazarse hacia abajo para el montaje y la conexión del conductor de bus.

1. Seleccione el lugar de montaje. El canal de cable encastrado en la parte inferior de la carcasa sirve para la guía del conductor. De este modo puede variarse la altura de montaje de la estación intercomunicadora exterior sobre la salida del conductor.
2. Con la ayuda de la plantilla (incluida en la entrega), dibuje los orificios de sujeción.
3. Taladre los orificios (6 mm) y coloque los dos tacos que se proporcionan.
4. Introduzca en la parte inferior de la carcasa, el conductor de bus sin aislamiento con aprox. 5 mm de aislamiento.
5. Fije la parte inferior de la carcasa en la pared con los tornillos proporcionados.  
Desplace la platina del aparato hacia abajo para enroscar los tornillos de sujeción superiores.
6. Conecte el bus de 2 conductores a los bornes bus.



### Puentes entre BUS y ZV

Para el funcionamiento de la cámara a color son necesarios los puentes de cables entre BUS y ZV. De este modo, la iluminación de los pulsadores de llamada de la estación intercomunicadora exterior no se puede apagar.

Si a los bornes ZV se conecta un suministro adicional externo, será necesario retirar los puentes entre ZV y BUS.

7. Desplace la platina del aparato a la posición superior.
8. Sitúe el objetivo de la cámara en la dirección deseada (véase "Ajuste del alcance de detección", P. 9).
9. Retire la película plástica protectora del objetivo.
10. Inserte el embellecedor de la cámara.
11. Asegúrese del correcto asiento de los anillos de estanqueidad de la cámara a color y de la cubierta del intercomunicador.
12. Coloque la parte superior de la carcasa, presiónela con fuerza y atornille los tornillos Torx.



#### **Medidas para la protección antirrobo**

Podrá utilizar en lugar de los tornillos Torx, los tornillos Tri-Wing disponibles opcionalmente, para fijar la parte superior del marco.

## **Puesta en funcionamiento**

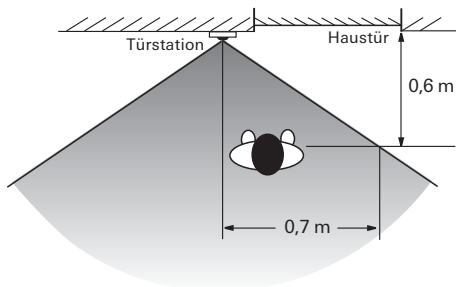
---

Una vez instalados todos los aparatos (estación intercomunicadora exterior y doméstica, equipo de control de vídeo, etc.), puede poner en funcionamiento el sistema de intercomunicación. La puesta en funcionamiento se describe en el manual del sistema, que se adjunta al equipo de control de vídeo.

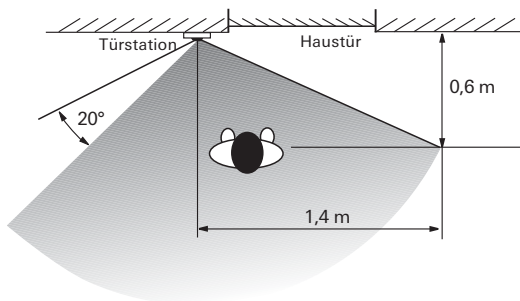
## Alcance de detección de la cámara a color

El elemento de sensor CCD de la cámara a color posee un ángulo de detección de  $100^\circ$ .

Si este ángulo de detección es suficiente para su situación de montaje, podrá ajustar manualmente  $20^\circ$  en todas las direcciones el área a detectar.



Alcance de detección de la cámara no girada.



Alcance de detección de la cámara, cuando se ha girado  $20^\circ$ .

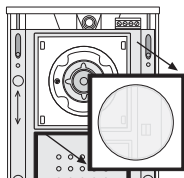




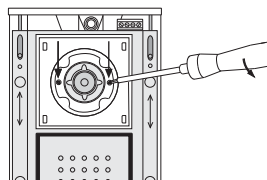
### Película plástica protectora del objetivo

La película plástica protectora situada sobre el objetivo de la cámara a color protege la lente sensible contra arañazos y suciedad.

Mantenga esta película protectora tanto como sea posible sobre el objetivo y, después de retirar la película protectora, evite el contacto directo con el objetivo.



1. Retire el embellecedor de la cámara a color (con la carcasa abierta).



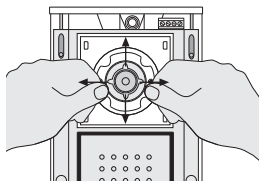
2. Afloje ligeramente los dos tornillos Torx a la izquierda y a la derecha del objetivo de la cámara.



### No desenroscar los tornillos por completo

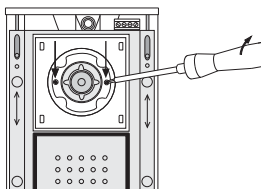
Para ajustar el soporte del objetivo basta con aflojar ligeramente los tornillos.

Los tornillos **no** se deberán desenroscar completamente de sus soportes.



3. Ajuste el objetivo de la cámara en la dirección deseada.

4. Compruebe en la pantalla TFT de la estación intercomunicadora doméstica conectada, si el ángulo de ajuste del objetivo de la cámara está ajustado correctamente y una persona situada delante de la puerta se puede ver de manera óptima.
5. Fije el soporte del objetivo apretando de nuevo los dos tornillos Torx.



6. Retire la película plástica protectora del objetivo.
7. Inserte de nuevo el embellecedor de la cámara.
8. Coloque la parte superior de la carcasa, presiónela con fuerza y atornille los tornillos Torx.

## Ajuste de volumen

El volumen se puede ajustar individualmente en cada estación intercomunicadora exterior.

El ajuste del volumen tiene que realizarse con dos personas.



1. En la **equipo de control**, inicie el modo de programación, pulsando durante 3 s la tecla "Systemprogr.", hasta que el LED amarillo junto a la tecla parpadee.



2. En la **estación intercomunicadora exterior**, pulse brevemente un pulsador de llamada ya asignado.



3. La segunda persona recibe la llamada desde el exterior en la **estación intercomunicadora doméstica** (mediante auricular o tecla de habla) e inicia la conversación.



4. En la **estación intercomunicadora exterior**, vuelva a pulsar brevemente el pulsador de llamada.



- ✓ Mediante la pulsación de la tecla cambiará el volumen durante la conversación.

En total hay 5 niveles de volumen.

Cada vez que se pulsa un pulsador de llamada, se ajusta el volumen inmediatamente superior. Si se ha alcanzado el nivel de volumen más elevado, se ajustará el nivel de volumen más bajo cuando se vuelva a pulsar la tecla.



5. Finalice la conversación.

El último nivel de volumen ajustado se guardará en la estación intercomunicadora exterior.



6. En el **equipo de control**, salga del modo de programación pulsando brevemente la tecla "Systemprogr."



### Establecer la llamada (llamar con el timbre)

Pulse el pulsador de llamada para activar un tono de llamada en la estación intercomunicadora doméstica asignada. La pulsación de los pulsadores se confirma adicionalmente con un tono de confirmación.

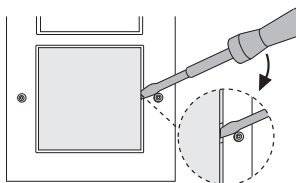


### Conectar la luz (sólo en relación con un actuador de conmutación)

Pulse el pulsador de llamada, para conectar la luz u otro consumidor a través de un actuador de conmutación asignado. La pulsación de los pulsadores se confirma adicionalmente con un tono de confirmación.

## Cambio de las etiquetas de rotulación

Para cambiar las etiquetas de rotulación puede levantarse el embellecedor de pulsador de un modo sencillo.



1. Levante el embellecedor de pulsador con cuidado, p. ej. con un destornillador.
2. Cambie la etiqueta de rotulación.
3. Vuelva a colocar el embellecedor de pulsador y presiónelo con fuerza.

Puede obtener etiquetas de rotulación con la forma adecuada

- a través del servicio de rotulación de Gira mediante la postal adjunta o
- con el software de rotulación de Gira opcional y los papeles de rotulación de Gira correspondientes.

Suministro de tensión:	2 cámaras a través de equipo de control de vídeo 3ª y 4ª cámara a través de suministro adicional externo (24 V CC)
Conexiones del mecanismo de la cámara:	2 regletas de conectores del bus de sistema 1 regleta de conectores de vídeo 1 regleta de conectores para la conexión de aplicaciones futuras
Elemento de captación de imágenes:	Sensor CCD de 1/3 pulg.
Objetivo gran angular:	Ángulo de apertura de 150°
Alcance de detección visible:	Ángulo de detección de 100° de la cámara
Área detectable:	140° (inclinación de 20°)
Sistema de color:	PAL
Píxeles:	500 (H) x 582 (V)
Resolución horizontal:	380 líneas TV
Umbral de conmutación de modo a color/modo blanco y negro:	1 lux
Fotosensibilidad en modo blanco y negro:	0,1 lux
Obturador electrónico	
Tiempo de cierre:	hasta 1/100.000 s
Altura de montaje de la cámara	
Altura mínima:	1,20 m
Altura de montaje recomendada:	1,50 m
Rango de temperaturas:	- 20 °C a + 50 °C

La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad).

Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-  
Systeme  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Deutschland  
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191  
[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)